

PolAm

A Publication of the Polish American Cultural Institute of Minnesota

December 2007

Mazowsze 4

Wigilia 8

Vol. 29, Num. 12

Szopki Krakowskie

The Kraków Nativity Crèches

Here in America most everyone is familiar with the Nativity Scenes or Crèche that make their appearance during the Season of Advent. Being the youngest child, it was my responsibility to set up the manger scene; each year I would spend an entire morning placing all the figures in just the right spot, often moving them around until I had them just perfect. Of course, the baby Jesus would not make his appearance until after Midnight Mass on Christmas Eve when he was placed in the crib for the Magi to honor, and in my mind, gave meaning to the exacting placement of the figures (although I think most of this effort was lost on my two sisters).

The tradition of the Nativity Crèche goes back to St. Francis of Assisi in the 13th century and spread quickly throughout Europe, including of course, Poland. In Poland the tradition took on a life of its own. A Nativity scene play, the Jaselka became popular with performers making their way through towns and villages reenacting the birth of Christ. Soon szopki (manger scenes) were created and used in the Jaselka; they became ever more elaborate and secular until they were banned from churches, but continued on in the village squares and markets.

In Kraków local craftsmen began to create beautiful ornate szopki for Advent to showcase their talent and earn a little extra income during this idle time of the year. The szopki were popular and



became collectible; the magnate Potocki family became early patrons of the tradition. But Kraków being Kraków, the Nativity scene changed from the stable in Bethlehem to notable historical buildings in the city, such as the Sukiennice, St. Mary's Church, Wawel, etc. All are characterized by their ornate, richly decorated and colorful stylistic presentation. But traditionally, the Bethlehem stable is still to be found on the ground floor of the building portrayed.

Each year, on the first Thursday of December, in the Main Market Square next to the Adam Mickiewicz Monument

Crèche continues on page 2

Groove. Be Inspired. Exalt. *Niepowtarzalna* Spirits of the World.

*"What makes a fun house party?
Music. Food. People.
Yes to them all, and of course more.
Last year it was Parapetowa.
This year it is Spirits of the World.
Groove your body.
Be inspired with flair.
Exalt in the moment of tonight.
Let the party begin."*



A voice reverberated throughout the Sexton, a downtown Minneapolis condominium building, on November 3rd as hundreds of Twin Citians from different walks of life and ethnic backgrounds raised their hands to celebrate the opening of the Spirits of the World party.

It was not an ordinary party; no less a typical Polish bash. African drummers kicked off the evening with improvised rhythms of African drumbeat accompanied by ATB Germany's "Destination Unknown" in the background.

Partygoers reveled in Polish food and paraded in breathtaking costumes, rang-

Spirits continues on page 3

**Membership Form For
Polish American
Cultural Institute of Minnesota
612-378-9291**

www.pacim.org

- ___ Patron \$150
- ___ Donor 100
- ___ Sponsor 75
- ___ Household/Friends 40
- ___ Member (includes newsletter) 25
- ___ Newsletter 15
- ___ 1st Class Postage (optional) 6
- ___ ACPC Membership (optional) 5

Total: _____

Please add \$5 to the above membership levels, if you wish to join the American Council for Polish Culture (ACPC) through PACIM (a 50% discount).

Subscription Note: With the postal increase this spring we have made the following changes effective immediately. Since non-profit mail is NOT forwarded but returned 75 cents postage due if you travel south for the winter please add \$6 to your basic subscription rate of \$15. This ensures you will receive your *Pol-Am* by first class mail all year long and forwarded by the Post Office to your winter abode. Anyone else who wishes to receive their *Pol-Am* by first class mail all year long should add \$6 to their renewals.

Name _____

Address _____

City, State, Zip _____

Phone _____

E-mail _____

Make checks payable to PACIM and send this form with your check to:

PACIM
PO Box 18403
Minneapolis, MN 55418-0403

PolAm

PolAm (Permit #31798) is the official publication of the Polish American Cultural Institute of Minnesota and is published monthly with a July/August issue. Non-profit bulk permit paid at Minneapolis, Minnesota. The Polish American Cultural Institute of Minnesota is located at 2514 Central Ave NE, Minneapolis, MN. Please direct all inquiries to our mailing address at PO Box 18403, Minneapolis, MN, 55418-0403, or email us at pacim2006@yahoo.com, or call Steven at 612-822-2322.

Founder: Czesław Róg
Managing Editor: Steven Ukasick
Design: Bruce Rubin, Ruben Cordaro Design
Contributing Writers, Reporters and Staff:
Judith Blanchard, Events Coordinator
Jerzy Hornik, Writer
Patricia Salo, Proofreader

We appreciate your continued generosity and support. Dziękuję!

Thoughts

When I sat in my seat in the balcony at O'Shaughnessy on November 19th, I confess the only thoughts I had were those of



blessed relief — that Mazowsze was all set to perform and my share of the duties in bringing this world-renown group to the Cities was over. Then the curtains parted and

George Hornik introduced Mazowsze. The first inklings that something magical was about to happen hit me when I heard and felt the energy of the crowd began to build over George's remarks, and Mazowsze hadn't even made their appearance yet.

The curtains opened; music, color, and above all magic swelled from the stage and filled the auditorium. I was entranced by the brilliant Mazowsze performance and astounded by the audience's excitement and spirit. The Irish production of "Riverdance" was never more warmly received than the welcome Mazowsze received here in Minnesota. It was if our hearts opened up and enveloped the performers in a paroxysm of merriment and they us.

On to more mundane matters...the bills need to be paid. The majority of subscriptions come due in December and January; check your mailing label for your expiration date. If it is time for you to renew, please do so in a timely manner (see inside cover), thereby saving us the added expense of billing later. Please also consider renewing at a higher level; it is the very generous response of readers and members that has helped us to keep the basic subscription at \$15 now for seven years and three postage increases. An added bonus is that any donation over the \$15 level is tax-deductible to the extent allowed by law.

May your Advent be filled with expectation, your Christmas be filled with joy and your New Year be filled with all God's blessings!

Until next month,

Steven Ukasick

Steven Ukasick, *Editor*

Crèche continues

one can find the presentation and contest for the best szopka of the year in different categories such as amateur, professional, adult, children, etc. The best szopki are displayed in the Historical Museum of Kraków in Krzysztofory palace. The event is very popular especially with tourists and is not to be missed along with the Christmas Market in the Rynek Główny.
—Steven Ukasick

New and Generous Members:

New members:

Antoni Beltowski
Lucy Brusic
Columbia Heights Public Library
Biblioteka Publiczna w Lomiankach
Jowita Haugen
Sally Rezyer
Gregory Logacz
Kathleen Kinzer
Bro. Austyn Mysliwiec
Bogusza Rura

Patrons:

Elaine Dzubak Villafana

Sponsors:

John and Alina Armstrong
Peter & Joyce Kamrowski

Friends:

Geraldine Esberg
Gen Lane
Gene & Janet Retka
Sally Rezyer
Stan & Dee Wielinski

Donations to PACIM's Children Fund

| | |
|---------------------------|-------|
| Stephen & Alice Berestka | \$50 |
| Marta Everson | \$25 |
| Edward Garbacz | \$10 |
| Robert & Stella Gryfinski | \$100 |
| Bernard Larson | \$30 |
| Ardell Mack | \$50 |
| Danuta Malejka-Giganti | \$100 |
| June Malluege | \$50 |
| Zygmunt Osada | \$25 |
| Ann Redding | \$20 |

Gifts

| | |
|---------------------------|-------|
| Rudolph Borowicz | \$50 |
| Vincent Kuznia | \$40 |
| Walter Logacz | \$25 |
| Leokadia O'Bresky | \$10 |
| Zygmunt Osada | \$25 |
| Steven Stroncek | \$200 |
| Jan Wegrzyn/Jadwiga Koson | \$30 |

Optatek-Wigilia Wafer Free!

Send stamped, self-addressed business sized envelope to PAS, 2623

Jefferson St NE, Minneapolis, MN 55418

A lovely story is included.

Spirits continues

ing from the Zambian national dress, the Minneapolis Fire Department uniform, the King of Rock 'n' Roll's Elvis Presley outfit to Moulin Rouge dresses.

"Everybody knows Poles are famous for their boundless hospitality and eagerness to have fun with anybody who enters their home," said Zsuzsi Nagy, originally from Hungary, who came to check out the party with her two American friends. "This event absolutely exceeded my expectations. I was hoping to connect with fellow Eastern Europeans, and on top of it, I also got to interact with people from more than a dozen countries all in one place," added Nagy.

Each year a group of enthusiasts of European-style entertainment gathers friends from all over the world for a night of sharing. This year the party was



themed, "Spirits of the World." People from more than 22 countries danced to African drums and a medley of world music that included Polish hits such as "Sokoly" and "Czerwone Gitary."

The Spirits of the World party was organized by PPP — Polish Party Posse, PACIM's effort to promote contemporary Polish culture.

"We're just getting started," said Aneta Toporowska on behalf of PPP. Along with PACIM's Board of Directors, the Polish Party Posse is now working to revitalize the famed Bal Karnawałowy that will take

place on February 3, 2008 at the Historic University Club in Downtown Saint Paul. "We've got a number of improvements under way, and this coming year's event will be the source of new energy, excitement, and many surprises for all ages," added Toporowska.

"We're pleased to see more and more excitement around multi-generational Polish events and are looking forward to supporting PACIM's Polish Party Posse's efforts to bring contemporary Poland to the Twin Cities, said Ukasick."

To get updates from the Polish Party Posse email: polishpartyposse@mac.com Events will also be listed on our website: www.pacim.org. — George Hornik

Check out images and video from the Spirits of the World party at www.pacim.org

Make your pre-reservations for Bal Karnawałowy at 612-378-9291

2007/08 Polanie Club Scholarships

Since 2000 the Polanie Club of St. Paul and Minneapolis has proudly and generously awarded post-secondary scholarships. Thousands of dollars have been shared with Minnesota students seeking assistance in their quest for furthering their education. Polanie Club Scholarships are awarded based on Polish heritage, academic achievement, community involvement and a composition. Each of the following students will receive \$2000:



Ashley Hudak of Delano attends The College of Saint Benedict. Major: Bachelor's in Education



Karina Rajtar of Minneapolis attends St. Mary's University after graduation she will pursue a career as an editor.



Aleksandra Stankiewicz of Edina attends Harvard College. Major: Bachelor of Arts



Stefanie Worwa of Minneapolis attends St. Thomas University. Major: Biology and Spanish



Victoria Lee Zappa of Ramsey attends Mankato State University. Major: Bachelor of Science

Since 1927, the women of The Polanie Club have been dedicated to preserving Polish customs in the Twin Cities by keeping alive the values and traditions among all of our Polish American friends. We share our proud heritage in offering scholarships to Polish-American youth pursuing their future in higher education. To learn more about scholarships or membership in Polanie Club, please call us at (612) 379-9134.

Bring Joy To Polish Children

Bring joy to the Polish children in Poland's orphanages, children's homes and to the School and Home for the Blind in Laski, Warsaw. The Men's Club of the Church of St. Agnes in St. Paul sent packages in August to 65 of these homes.

Each package has a 5 1/2 pound bag of assorted wrapped candies from Sam's Club. The Men's Club and other local ladies bring sacks of clothing, school supplies, toilet articles, etc. Years ago when I was in Poland every summer, I noted that relatives and friends of the children came to share in the clothing donations.

Funds are needed to pay for the shipping of these packages to Poland. Can you help? Send a contribution to St. Agnes Men's Club, c/o Bernard Koalska, 96 W Rose, St. Paul, MN 55117 (651-489-1438) or to Polamer, 2623 Jefferson St NE, Minneapolis, MN 55418 (612-789-6445). If you wish a list of the homes in the Polish cities, please write.

For their contributions, we wish to thank:

| | |
|----------------------|-------|
| Bernie Bertzyk | \$20 |
| James Brown | \$960 |
| Richard Cisewski | \$50 |
| John Gray | \$5 |
| St. Agnes Men's Club | \$210 |
| Bernice Wojcik | \$100 |



Wonderful, Breathtaking, Magnificent

Poland's National Song and Dance Ensemble, Mazowsze, performed at O'Shaughnessy Auditorium on the campus of the College of St. Catherine Monday evening, November 19th. As promised "they whirled, leapt and performed in a glorious out-pouring of sound and motion, rhythm and music to celebrate the cultural legacy of Poland. An ensemble of 90 dancers and singers performed in a seemingly unending display of hand-made traditional costumes making it a dramatic and colorful spectacle."

The dancers were stunning in their energy, acrobatics and singing. It was as if someone put the Cirque du Soleil and Riverdance together into one program, ranging from majestic pageantry to the lighthearted flirting of the young.

Jerzy Hornik, PACIM Board Director, MIC Program Director and *Pol-Am* writer introduced Mazowsze to the over 1200 who came to see Mazowsze:

"Tonight's performance is brought to you by three magnificent organizations. The Polish American Cultural Institute of Minnesota and Dolina Polish Folk Dancers that promote and celebrate Polish and Polish American culture in the Twin Cities, as well as the Minnesota International Center that keeps Minnesota's Door to the World open every day.

Kultura, nawet ta najbardziej "nowoczesna," zawsze spogląda wstecz — ku przeszłości odległej często o setki a nawet tysiące lat.

Kultura podlega bowiem dziedziczeniu, jest spuścizną wciąż na nowo przejmowaną, weryfikowaną i wzbogacaną.

Kultura jest zwłaszcza utrwalona tancem, w głosach i muzyce, które ją zachowują i przekazują przez stulecia.

Nieprzypadkowo mówi się, że taniec to "poezja stopy" albo "zawracanie głowy nogami."

Dzisiaj Mazowsze wprowadzi nas w tajemniczy i kolorowy świat Polskiego folkloru — wirujące barwne, błyszczące kostiumy i piosenki od Szopena do prostych przyspiewek z trzydziestu dziewięciu regionów.

Usiadzcie wygodnie i pozwólcie muzyce, śpiewom, taniacom, temperamentom artystów, pięknych barwnych strojom, zaczarować wasz świat i zanożyć nasze serca i uczucia w niewyczerpalnej skarbnicy Polskiej kulturowej inspiracji.

Culture, especially the modern, increasingly multicultural one that we're living in today, is always looking back into the past — it reaches out to the times as far as hundreds if not thousands of years ago.



Mazowsze!

Dance, music and songs have cultivated and transferred cultures across centuries.

It is no coincidence there's a saying in the Polish language; dance is "the poetry of feet" or better "a way to bother your head with your feet."

Tonight you will enter a mysterious and colorful world of Polish folklore — a seemingly unending display of color, hand-made traditional costumes, and music ranging from Chopin to simple folk melodies from 39 regions of Poland.

Just sit back and let Mazowsze fill your senses with a thrilling kaleidoscopic display of dazzling movement, sparkling melody, and stunning beauty.

Thank you for coming. Enjoy tonight's performance."

Mazowsze Reception

Following their breathtaking performance, the Mazowsze singers, dancers and crew attended a reception at Gasthoff Zur Gemutlichkeit Restaurant to which all attendees of the concert were also invited. The event was co-sponsored by Marian and Elzbieta Pierzchalski, the owners of the restaurant located in Northeast Minneapolis.

Local community members had the opportunity to meet and greet the performers. There was much excitement in the air, as was beer, wine and schnapps galore all accompanied by the accordion and singing of simple folk songs — a fairy-tale closure to the ensemble's return to the Twin Cities after an absence of fifteen years.

Toward the end, the singers dedicated a heart-wrenching rendition of "Sto Lat. Sto Lat." to honor the Pierzchalski's. One of the dancers remarked, "This evening is full of Polish warmth and hospitality. We have really missed it on our tour. Minnesota makes us feel just like back home. Thank you!"

News

The Polish American Cultural Institute of Minnesota is a 501(c)(3) non-profit organization and all donations are tax deductible to the extent limited by law. All contributions above \$15 will be acknowledged as donations by written receipt. Please consider including us in your tax and estate planning. We appreciate your generous support.

Przystawia Polskie

Mroźny grudzień, wiele śniegu, żyany rokczek będzie w biegu.
Cold December, lots of snow, a fruitful year is in tow.

Kalendarz

| | |
|---------------|----------------------------|
| Dec 16 | Wigilia |
| Jan 6 | Kolędowanie for Seniors |
| Jan (tba) | Polish Kulig (Sleigh Ride) |
| Feb 3, 2008 | PACIM Ball |
| May 1-4, 2008 | Festival of Nations |

From the Library

PACIM Library
2514 Central Avenue NE
Minneapolis, MN 55418

The Library will be closed on December 23 and December 30. Any books coming due during this period will now be due on January 6.

Great new additions to the library this month: thanks to Jim Rudolph, we now have audio tapes for Swan's *First Year Polish* and a VHS biography of Lech Wałęsa. I purchased two books from the Osprey series. The first is *Polish Winged Hussar 1576-1775*, which gives insights into the daily lives of history's fighting men, detailing their motivation, training, tactics, weaponry and experiences. The second is *Tannenberg (Grunwald) 1410, Disaster for the Teutonic Knights*, which gives the account of one of history's greatest conflicts, detailing the command strategies, tactics and battle experiences of opposing forces throughout the crucial stages of each campaign. I also purchased *The Zookeeper's Wife*, a well-written

wartime family biography by Diane Ackerman chronicling the efforts of the workers at the Warsaw zoo not only to save the animals but hundreds of inhabitants of the Jewish Ghetto.

Thanks to the many people who made soup for our Polish Soup Festival and volunteered their time and efforts to the event. I was so pleased (and surprised) that many people came over to tell me how much they enjoyed my tomato soup and ask for the recipe.

Did you know that Netflix has 130 Polish DVD's, many with English subtitles? Go to www.netflix.com for more information.

— Judith Blanchard, *Librarian*

Polish Echos

News from Little Falls, Minnesota

We in America are proud of our freedoms and we are always appreciative of our men and women in service and to our veterans from the many wars. November seems to be the month that we have set aside for a special Thank You. Many members of the Polish Echos are veterans and I want them to know that we really do thank them for their past military service and also the joy that they bring to our organization. Their special personalities and talents help to make us what we are. One veteran, a career serviceman, leads us in Polish Prayer at the beginning of each meeting. A gentle reminder is that the Polish troops have fought with the Americans through many of our conflicts.

At present Polish troops are again our allies in Iraq. Per the internet, Polish Troops are responsible for security in one of four zones in Iraq. They have had 20 deaths. Some members of our group checked the possibility of sending Christmas packages or greetings to the Polish troops in Iraq but security and costs made it impossible. A prayer will have to do.

The Genealogy Conference which was sponsored by the Polish Echos and the Morrison County Genealogy Society was a big success. Many attended from our area and also other parts of the state.

A group of our members attended the Mazowsze Dancers in St. Paul on

Monday the 19th.

We have done many exciting and wonderful things (and some not so exciting) since we began to organize in December of 2005. Lois Stavish has agreed to start a scrapbook as a permanent remembrance of these special events. Our next meeting will be on December 5th at Our Lady of Lourdes. It will be a Potluck Christmas party and sure to be a great time. The food is always good, companionship is great and we have planned for games, prizes and surprises. **AND YOU ARE INVITED.** Be sure to come and remember: Bring a Friend! — Phinee Zak, *President of Polish Echos*

Wigilia Benefit Dinner for Polish Children

With all of the work connected to the Mazowsze performance, we are a little late in getting out publicity for our Wigilia Benefit Dinner for Polish Children which will be on December 16 at the Gasthof Restaurant. \$5 of each \$33.50 ticket price will be donated to the new children's hospice in Toruń. It's a pleasant evening of sharing the opłatki, eating tons of traditional foods, and singing carols in Polish and English. We try to make it as close to a family Christmas Eve as we can. And, I think we succeed quite well because people came back year after year. It's a time to relax and enjoy the true meaning of the season.

Ticket price is \$33.50 (\$5 is tax deductible). If you cannot attend the event and wish to donate to this cause, please send your check made out to PACIM-Children's Fund to PACIM, PO Box 18403, Minneapolis, MN 55418-0403. To reserve your place or for more information, call Judith at 762-571-9602.

For more information, see December 16 in Events.

PACIM Officers and Board of Directors:
President: Steven Ukasick, Vice-President: Judith Blanchard, Treasurer: Marie Przynski, Secretary: Paul Rog; Directors: Irene Colston, Charlene Delaney, Anastasia Dzenowagis, Jowita Haugen, Phyllis Husted, Terry Kita, Bernard Korsak, Justyna Kortke, Bruce Rubin, Ania Scanlan, Aneta Toporowska

Events

Many events are given to us well in advance of the actual date. Please call the contact information to verify particulars. To list your event, contact Judith at judytam@usfamily.net

If you would like more timely and last minute updates to local events, email us at pacim2006@yahoo.com and put "Polish Update" on the Subject line. We'll add you to our Polish Events.

Eva's Europol Deli also has single cards, pierogi, uska, and candies. Coffee bar coming soon (Polish foods will be in the back.) Their new hours are M-F 6 am to 7 pm, Saturday 10 am to 7 pm and Sunday 10 am to 9 pm. 13th Ave NE at the corner of 4th Street in Minneapolis.

Baltic Imports, 207 East Hennepin Ave, Minneapolis has a great many single Polish Christmas cards and the beautiful 2008 Polish Landscapes calendars, music, books, ornaments, and wooden objects. Holiday Hours: 10 am to 8 pm Monday through Saturday, 11 am to 4 pm, Sunday.

The Minneapolis Community Education website for their Polish classes says that registration should open sometime in January.

December 15 **Candlelight Service**

Special pre-Christmas service at 5 pm observing the coming of Jesus, the Light of world, at Sacred Heart of Jesus PNC Church, 22nd Ave NE and 5th St, Minneapolis. Fellowship to follow.

December 16 **Wigilia Benefit for Polish Children**

The Polish American Cultural Institute of Minnesota will hold a traditional Wigilia dinner to benefit disadvantaged Polish children on December 16, at 6 pm at Gasthof Restaurant located at 2300 University Ave NE. This community Christmas Eve celebration features sharing of the Opłatek, traditional Wigilia foods, and singing Christmas carols in Polish and English. Ticket price is \$33.50

(\$5 is tax deductible). If you cannot attend the event and wish to donate to this cause, please send your check made out to PACIM-Children's Fund to PACIM, PO Box 18403, Minneapolis, MN 55418-0403. To reserve your place or for more information, call Judith at 762-571-9602.

December 24 **Pasterka**

Traditional Shepherd's Mass (in Polish and English) will take place at Church of the Holy Cross, 1621 University Ave NE, Minneapolis at Midnight. Singing of carols will begin at 11:30 PM. For more information, call 612-789-7238.

December 24 **Carols and Shepherd's Mass**

Carols and Mass at 9:30 PM at Sacred Heart of Jesus PNC Church, 22nd Ave NE and Fifth St, Minneapolis. Everyone is welcome

December 25 **Nativity Mass**

Christmas Day Mass at 10 AM at Sacred Heart of Jesus PNC Church, 22nd Ave NE and Fifth St, Minneapolis. Everyone is welcome.

December 25 **Christmas Day Mass**

Christmas Day Mass in Polish will take place at Church of the Holy Cross, 1621 University Ave NE, Minneapolis at 11:30 am. For more information, call 612-789-7238.

December 29 **Pre-New Year's Eve Blast!!**

Midwest Polka Association presents their "Pre-New Year's Eve Blast!!" dance with Dave Novak & Polka Choice at North Air Event Center, 6831 Central Ave. NE, Fridley, on Saturday, December 29, from 7 pm to Midnight. Cost \$10. For more info, call Ed Budzinski at 763-428-9649 or edbudzinski@peoplepc.com

December 30 **Holy Family Brunch**

11 am to 2 pm in Kolbe Hall of the Church of the Holy Cross, 1621 University Ave NE, Minneapolis.

Sponsored by the Polish Committee. \$10 for adults / \$5 for children. Tickets also available at the door. Great food and a holiday spirit. For info, call Wanda at 763-413-1839 or Jadwiga at 612-789-5081

December 31 **Sylvester Dinner and Dance**

The Topola Choir invites everyone to a New Year's Eve celebration starting at 7:30 pm with a gourmet dinner and a dance featuring the Chicago band, Magge D and lots of other attractions at the PNA Building, 1304 4th St NE, Minneapolis. Advanced tickets are \$45, \$50 at the door. For more information or to purchase tickets, call Janina at 763-5214-5321, Cora at 763-571-5040, or Walter at 952-544-1860

January (date to be set later) **Traditional Polish Kulig (Sleigh Ride)**

Date of this event will be some Saturday night in January with enough snow for a sleigh or two. Notice will be given by the "Polish Update" (See *Spirits of the World* article for information on how to sign up) and will also be on our website, www.pacim.org. PACIM's Polish Party Posse will be hosting the event with horse drawn sleighs, spirits for warmth and bonfire and traditional Kulig treats. More details next month.

January 6 **Kolędownanie**

Join us in singing Kolędy to seniors. Sunday, from 1 to 3 pm at Catholic Eldercare, 817 Main St NE, Minneapolis (Meet in the Atrium at 1 pm to practice prior to caroling). You are also invited to join us for a Christmas sing-along at River Village, 2919 Randolph St NE, Minneapolis at 3:30 pm. Words and music provided by Bob Gacek and his accordion. Call Judith at 763-571-9602.

February 3 **Bal Karnawalowy**

This year's event will be at the St. Paul Club. A multi-generational evening much like a Polish wedding celebration with great food, music and dance. More information next month and online at www.pacim.org (See *Spirits of the World* article)

People



**Scott E. Parazynski,
M.D., Astronaut**

Born July 28, 1961, in Little Rock, married and has two children and makes his home in Palo Alto, CA and Evergreen, CO. Selected as an astronaut in March 1992 and is a veteran of five space flights: 1994, 1997, 1998,

2001 and 2007. Dr. Parazynski made a daring spacewalk and repaired a damaged solar array on the International Space Station on Nov 3, 2007. Dr. Parazynski, by coincidence, was one of the best astronauts for the unusual spacewalk. He has spent more time in spacewalks than all but four others in the history of the NASA space program.



POLISH AMERICAN
CULTURAL INSTITUTE OF MINNESOTA
PO BOX 18403
MINNEAPOLIS, MN 55418-0403

ADDRESS SERVICE REQUESTED

NONPROFIT ORG. U.S.
POSTAGE PAID
MINNEAPOLIS, MN
PERMIT NO. 31798

Kraków, Poland



Name: Kraków
Population: 756,267 (2006)

Kraków is the third largest, and one of the oldest, cities in Poland, situated on the Wisła River in the Małopolska region, the city dates back to the 7th century. It was the capital of Poland from 1038 to 1596.

Polish Word Tips

Niech cię Pan Bóg błogosławi.
May God bless you.

Za późno.
Too late.

Już niedługo.
Shortly, not long.

SENDING CHRISTMAS PACKAGES TO POLAND?

POLAMER PARCEL & TRAVEL SERVICE CO.

We deliver Packages by Sea or Air
Polamer Food Parcels Telexed / Money Transfers
Free Cartons for Shipping
612-789-6445

Wigilia Dinner to Benefit Polish Children

Join us in sharing a community dinner featuring the foods and activities of a Polish Christmas Eve on December 16 at 6 p.m. – traditional time of the first star

Gasthof Restaurant

2300 University Avenue NE, Minneapolis

Tickets are \$33.50 (\$5 tax-deductible).

To reserve a space, send your check made out to PACIM-PDD to
Judith Blanchard, 6220 Baker Avenue NE, Fridley, MN 55432

Be sure to include the names of the people in your party and your phone number if you wish her to confirm receipt of your check. No actual tickets will be issued.

Space is limited. Reservation deadline is December 10

No tickets will be sold at the door.

For more information, call 763-571-9602